



## NOME DEL PRODOTTO:

**AIR OPTIX per ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL**

## MATERIALE E CONFEZIONAMENTO

Le lenti a contatto morbide AIR OPTIX contengono il 67% di **lotrafilcon B** e il 33% di acqua, e sono conservate in soluzione salina tamponata con fosfato. La soluzione salina di **AIR OPTIX AQUA** e **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** contiene 1% di **Copolymer 845**. Le lenti AIR OPTIX hanno una leggera tinta azzurra per facilitare la manipolazione. La tinta contiene **Cu-phthalocyanine**.

Le lenti sono sterilizzate in autoclave. **STERILE**

Le lenti AIR OPTIX sono confezionate in strisce composte da singoli blister. Utilizzare solo se il singolo blister è intatto.

## INDICAZIONI D'USO

Le lenti **AIR OPTIX AQUA** sono destinate per la correzione ottica in persone che non presentano patologie oculari, con lieve astigmatismo che non interferisce con la visione. Le lenti **AIR OPTIX per ASTIGMATISM (LFB110)** sono destinate alle persone che necessitano di una correzione addizionale per l'astigmatismo. **AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL** sono destinate alle persone che necessitano di una correzione addizionale per la presbiopia. Tutte le lenti AIR OPTIX possono essere indossate per un uso flessibile/prolungato (sino a 6 notti, periodo di sonno incluso), come stabilito dallo specialista di fiducia.

## RACCOMANDAZIONI PER L'USO E LA SOSTITUZIONE

Nell'interesse del mantenimento della salute e la sicurezza dei vostri occhi, la sostituzione delle lenti dovrebbe essere determinata dallo specialista di fiducia.

Le lenti AIR OPTIX sono state sviluppate per essere indossate per un uso prolungato sino a 6 notti (periodo di sonno incluso). Se lo specialista di fiducia non ha prescritto un uso prolungato, non indossare AIR OPTIX durante il sonno. Iniziare il nuovo periodo di utilizzo dopo una notte trascorsa senza portare lenti. Poiché le reazioni individuali alle lenti a contatto variano, lo specialista di fiducia potrebbe raccomandare che indossiate le vostre lenti per periodi usocontinuo più brevi. Non tutte le persone possono raggiungere il tempo massimo di utilizzo di 6 notti consecutive.

Le lenti devono essere gettate e sostituite con un nuovo paio ogni mese.

## MANIPOLAZIONE DELLE LENTI

Le istruzioni dettagliate per l'inserimento e la rimozione delle lenti a contatto dovrebbero essere fornite dallo specialista di fiducia.

Lavare e asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti. Agitare delicatamente il blister prima di aprirlo. Rimuovere la lamina che ricopre il bister. Versare il liquido e le lenti sul palmo della mano o, se necessario, utilizzando il dito indice, farle scivolare delicatamente fuori dal contenitore. Verificare che la lente non sia capovolta e che sia la lente corretta per quell'occhio. Esaminare le lenti prima di indossarle e non utilizzarle se sono danneggiate.

Prima di rimuovere le lenti, verificare che le mani siano completamente asciutte. Ammicciare più volte guardando verso l'alto e fare scivolare la lente sulla parte bianca dell'occhio. Rimuovere la lente prendendola delicatamente tra il pollice e l'indice. Se la lente è difficile da togliere, non pizzicare il tessuto oculare. Utilizzare una soluzione umettante (come AQuify®) e riprovare dopo qualche minuto.

Non usare mai pinzette, ventose, oggetti appuntiti o le unghie per rimuovere le lenti dal portalenti o dagli occhi.

## COME PRENDERSI CURA DELLE PROPRIE LENTI

- UNA CORRETTA MANUTENZIONE DELLE PROPRIE LENTI È FONDAMENTALE
- DISINFETTARE le lenti ad ogni rimozione, per distruggere germi nocivi e per assicurare un uso sicuro e confortevole
- Lo specialista di fiducia sceglierà il sistema per la manutenzione delle lenti più idoneo. CIBA VISION raccomanda L'utilizzo dei prodotti seguenti con le lenti AIR OPTIX:

*Soluzioni disinfettanti al perossido di idrogeno*

AOSEPT® Plus

*Soluzioni per la pulizia e la disinfezione chimica a freddo*

SOLOCARE AQUA

*Soluzioni per il risciacquo*

SoftWear® Saline Plus

*Comprese per la rimozione delle proteine*

UNIZYME™

*Gocce lubrificanti e umettanti*

Aquify™

- Consultare lo specialista di fiducia prima di utilizzare qualsiasi altro prodotto per la manutenzione delle lenti.
- Non alternare o mescolare prodotti per la manutenzione delle lenti appartenenti a sistemi diversi.
- Utilizzare soltanto prodotti per la disinfezione di lenti a contatto morbide, attenendosi alle istruzioni fornite dal produttore.
- NON UTILIZZARE IL CALORE NE' PRODOTTI FORMULATI PER LENTI RIGIDE O RIGIDE GASPERMEABILI.

Ricordare sempre quanto segue:

- Lavare, risciacquare ed asciugare sempre le mani prima di manipolare le lenti a contatto.
- Non conservare mai le lenti per tutta la notte solo nella soluzione salina. La soluzione salina NON protegge le lenti dai germi né gli occhi da eventuali infezioni.
- Non riutilizzare la soluzione già usata contenuta nei portalenti.
- Non utilizzare mai le soluzioni dopo la data di scadenza.
- Risciacquare ogni giorno il portalenti con soluzione salina sterile o soluzione unica **nuova** e, se indicato, lasciarlo asciugare all'aria. Ciò contribuisce ad evitare contaminazioni e gravi lesioni oculari.
- Sostituire regolarmente il portalenti.

SE NON SI PORTANO LE LENTI PER ALCUNI GIORNI, seguire le istruzioni del programma di disinfezione e, se necessario, pulire e disinfettare di nuovo le lenti, prima di rimetterle.

## QUANDO NON UTILIZZARE LE LENTI

Le lenti non devono essere indossate in concomitanza con alcune condizioni di salute o ambientali. Le condizioni che possono interferire con un uso sicuro delle lenti a contatto, sono:

- Allergia, infiammazione, infezione o irritazione all'interno o intorno all'occhio o alle palpebre.
- Periodi di cattiva salute, come forti raffreddori o influenza.
- Uso di alcuni farmaci, inclusi farmaci oftalmici
- Lacrimazione insufficiente (secchezza oculare).
- Ambienti eccessivamente asciutti o polverosi, che possono rendere poco confortevole l'utilizzo delle lenti.
- Sport acquatici senza l'uso di occhiali da piscina.

Consultare il proprio specialista di fiducia su queste o altre condizioni.

## PROBLEMI POSSIBILI

Anche se le lenti a contatto morbide offrono numerosi vantaggi a chi le indossa, è possibile che si manifestino inconvenienti, riconoscibili in una o più delle seguenti condizioni:

- Sensazione di corpo estraneo
- Lenti fastidiose
- Rossore oculare
- Sensibilità alla luce
- Bruciore, fitte, prurito o lacrimazione accentuata
- Riduzione dell'acuità visiva
- Arcobaleno o aloni intorno alle luci
- Aumento della secrezione oculare
- Fastidio/dolore
- Secchezza oculare grave o persistente

Questi sintomi, se ignorati, possono provocare complicanze gravi.

## CHE COSA FARE SE SI MANIFESTA UN PROBLEMA

Se si verifica uno dei sintomi precedenti:

- **RIMUOVERE IMMEDIATAMENTE LALENTE (O LE LENTI).**
- Se i fastidi o i problemi cessano, indossare una lente nuova.
- Se la(la) lente(i) è in qualche modo danneggiata, NON riutilizzarla(le), ma sostituirla(le) con una lente(i) nuova o consultare lo specialista di fiducia.
- Se la(e) lente(i) è(sono) sporca(che) o presenta ciglia o altri corpi estranei, o se il problema scompare e la(e) lente(i) non appare danneggiata, è sufficiente sciacquarla bene e disinfettarla prima di indossarla nuovamente.
- Se i sintomi citati persistono dopo l'inserimento della(e) lente(i) nuova(e), rimuovere la(e) lente(i) **IMMEDIATAMENTE** e consultare tempestivamente il proprio specialista di fiducia. Potrebbe essere presente una condizione seria quale infezione, ulcera corneale o irite. Queste condizioni potrebbero progredire rapidamente, provocando la perdita permanente della vista. Reazioni meno gravi quali abrasioni, colorazioni epiteliali e congiuntiviti batteriche, devono essere affrontate e trattate tempestivamente per evitare complicanze.
- La secchezza occasionale può essere risolta ammiccando più volte o utilizzando gocce lubrificanti o umettanti come Aquify®. Se la secchezza persiste consultare lo specialista di fiducia.
- Se una lente aderisce (smette di muoversi) applicare alcune gocce di soluzione lubrificante e aspettate finché la lente non inizia a muoversi liberamente nell'occhio prima di cercare di rimuoverla. Se la lente continua ad aderire, contattare IMMEDIATAMENTE lo specialista di fiducia.

## INFORMAZIONI AGGIUNTE

È stato dimostrato che il rischio di cheratite ulcerativa è maggiore tra gli utilizzatori di lenti ad uso prolungato che tra gli utilizzatori di lenti ad uso diurno. L'utilizzo delle lenti a contatto aumenta il rischio di infezioni oculari. Il fumo aumenta il rischio di cheratite ulcerativa nei portatori di lenti a contatto.

## COSE IMPORTANTI DA RICORDARE

- Non condividere le proprie lenti con nessuno in quanto potrebbero verificarsi contaminazioni microbiche tali da provocare gravi problemi alla salute oculare.
- Controllare ogni giorno i propri occhi. Assicurarsi che la visione sia chiara, non diano fastidio e abbiano un aspetto sano.
- Si raccomanda ai portatori di lenti a contatto di recarsi regolarmente dal proprio specialista come indicato.
- Non utilizzare le lenti dopo la data di scadenza.

- In condizioni di poca luce i portatori di lenti colorate potrebbero riscontrare una visione ridotta degli oggetti a basso contrasto. I portatori di lenti a contatto multifocali potrebbero riscontrare una visione ridotta in tutte le condizioni di illuminazione.
- Annotare la corretta gradazione della lente per ciascun occhio.
- Prima di indossare la lente verificare che la gradazione indicata su ciascun blister sia corretta.
- Portare sempre con sé lenti di ricambio.
- Prestare attenzione all'uso di saponi, lozioni, creme, cosmetici o deodoranti, poiché possono provocare irritazione se vengono a contatto con le lenti.
- Inserire le lenti **prima** di truccarsi e rimuoverle **prima** di struccarsi.
- Evitare l'utilizzo prodotti spray vicino agli occhi quando si indossano le lenti, poiché potrebbero provocare irritazione.
- Consultare lo specialista di fiducia per l'utilizzo delle lenti durante le attività sportive, incluso il nuoto.
- In caso di esposizione a vapori nocivi o irritanti, rimuovere le lenti.
- Le lenti a contatto non devono mai entrare in contatto con acqua non sterile (inclusa l'acqua di rubinetto e saliva) in quanto possono verificarsi contaminazioni microbiche che potrebbero provocare danni permanenti agli occhi.
- Informare il proprio datore di lavoro che si indossano le lenti a contatto, in particolare se il lavoro prevede l'impiego di dispositivi di protezione oculare.

Fabbricante:  
CIBA VISION Corporation  
Duluth, Georgia 30097, USA



Mandatario per l'UE:  
CIBA VISION GmbH  
63868 Grosswallstadt, Germany

Distribuito in Italia da:  
CIBA VISION Srl  
via E. Mattei, 11  
30020 Marcon (Ve)

Proof 8 del 19/04/10

Abbreviazioni per le specifiche delle lenti:

BC	Raggio base
PWR	Potere
DIA	Diametro
CYL	Cilindro
AXIS	Asse
LO	Bassa
MED	Media
HI	Alta
ADD	Addizione
MAX	Massimo
L	Sinistra
R	Destra

**CIBA VISION**

Shared Passion for Healthy Vision and Better Life